

ARRÊTÉ N° A-3

ARRÊTÉ DE LA VILLE DE DIEPPE CONCERNANT LA RÉMUNÉRATION DU MAIRE ET DES CONSEILLERS

(version consolidée)

En vertu des pouvoirs que lui confère la *Loi sur les municipalités*, L.R.N.-B. 1973, chapitre M-22, le conseil municipal de Dieppe, dûment réuni, adopte ce qui suit :

1. Le maire reçoit un traitement annuel de 17 334 \$, une indemnité de 8 666 \$ par année, et une allocation annuelle pour dépenses générales de 6 000\$ payables en douze versements égaux le premier jour de chaque mois, à compter du 1^{er} janvier 2007.
2. Le maire reçoit le remboursement des frais de déplacement, droits d'inscription compris, qu'il engage à l'extérieur de la région du Grand Moncton.
3. Chaque conseiller reçoit le même traitement annuel de 8 000 \$, une indemnité de 4 000 \$ par année et une allocation annuelle pour dépenses générales de 3 000\$, payables en douze versements égaux le premier jour de chaque mois, à compter du 1^{er} janvier 2007.
4. Chaque conseiller reçoit le remboursement des frais de déplacement, droits d'inscription compris, qu'il engage à l'extérieur de la région du Grand Moncton.
5. Outre les montants visés aux articles 3 et 4, le maire adjoint reçoit un supplément de traitement de 1 334 \$, une indemnité supplémentaire de 666 \$ par année et une allocation annuelle pour dépenses générales de 3 600\$, payables en douze versements égaux le premier jour de chaque mois, à compter du 1^{er} janvier 2007.

BY-LAW NO. A-3

A BY-LAW OF THE CITY OF DIEPPE RESPECTING THE REMUNERATION OF THE MAYOR AND THE COUNCILLORS

(consolidated version)

Pursuant to the authority vested in it by the *Municipalities Act*, R.S.N.B. 1973, Chapter M-22, the Council of the Municipality of Dieppe, duly assembled, enacts as follows:

1. The Mayor will receive an annual salary of \$17,334 per annum, \$8,666 per annum as expenses and an annual allocation of \$ 6,000 as general expenses payable in 12 equal installments on the 1st of each month, effective January 1st, 2007.
2. The Mayor will be reimbursed for traveling expenses including registration fees incurred outside the Greater Moncton Area.
3. Each Councillor will receive an equal salary of \$8,000 per annum, \$4,000 per annum as expenses and an annual allocation of \$3,000 as general expenses payable in 12 equal installments on the 1st of each month, effective January 1st, 2007.
4. Each Councillor will be reimbursed for travelling expenses including registration fees incurred outside the Greater Moncton Area.
5. The Deputy Mayor will receive, in addition to the salary and expenses mentioned in Subsections 3 & 4, an additional salary of \$1,334 per annum, \$666 per annum as additional expenses and an annual allocation of \$ 3,600 as general expenses payable in 12 equal installments on the 1st of each month, effective January 1st, 2007.

ABROGATION

Est abrogé l'arrêté n° 47 de 2000 intitulé *Arrêté de la Ville de Dieppe concernant la rémunération du maire et des conseillers*, fait et adopté le 27 mars 2000, ensemble ses modifications.

DÉCRÉTÉ ET ADOPTÉ

Première lecture : le 8 janvier 2007
Deuxième lecture : le 22 janvier 2007
Troisième lecture : le 22 janvier 2007

REPEAL

By-Law No. 47(2000) entitled "*A By-Law of the Town of Dieppe Respecting the Remuneration of the Mayor and the Councillors*", ordained and passed on March 27, 2000, and all amendments thereto, is hereby repealed.

ORDAINED AND PASSED

First Reading: January 8, 2007
Second Reading: January 22, 2007
Third Reading: January 22, 2007

Maire / Mayor

Greffière adjointe/Assistant Clerk

2007, art. 1, 3,5 ;